

Návod na obsluhu

(Preklad z anglického originálu)

KRAHNEN NEF 230/2 PP AK 40
„2005006“

Elektrický dvoj motorový priemyselný
vysávač na zachytávanie tekutých
agresívnych nevýbušných tekutých látok



Pred prvým zapnutím, alebo údržbou vysávača si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu

INGOCLEAR s.r.o.
Podunajská 25
821-06 Bratislava
Slovakia
Tel.: +421 2 452 57 422
info@ingoclear.sk
www.ingoclear.sk

2009765 220513 SK

	 POZNÁMKA
	Tento návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou jednotky a musí byť vždy k dispozícii obsluhu a personálu údržby. Dodržiavajte tu uvedené bezpečnostné pokyny. V prípade predaja musí byť stroj priložený k návodu na obsluhu.

	 POZNÁMKA
	Preklad ak sa stroj predáva v rámci EHS, musia byť k nemu priložené pokyny preložené do miestneho jazyka. V prípade akýchkoľvek ťažkostí s porozumením preložených pokynov si prečítajte originálne pokyny v nemeckom jazyku alebo sa obráťte na výrobcu pre objasnenie. Kopírovanie Tento dokument sa nesmie bez výslovného súhlasu výrobcu reprodukovat' ani šíriť tretím stranám. Akékoľvek porušenie tejto doložky bude mať právny účinok. Všetky práva vyhradené.

	 POZNÁMKA
	Úvod Spôľahlivosť tejto jednotky spočíva v rukách osoby, ktorá ju používa. Pred prvým použitím alebo údržbou zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu. Obsluhujúci personál musí byť upozomený na možné riziká nehôd a musí byť zaškolený, aby prijal príslušné bezpečnostné opatrenia. Pokyny uchovávajte vždy v blízkosti zariadenia, na bezpečnom a suchom mieste chránenom pred priamym slnečným žiarením. V prípade potreby musí byť vždy ľahko prístupný. Bezpečnostný pracovník zákazníka je povinný informovať užívateľov o nebezpečenstvách spojených s používaním jednotky užívateľa musia byť primerane vyškolení, aby primerane chránili svoje zdravie a zdravie ostatných. Spoločnosť KRAHNEN GmbH a dodávateľ INGOCLLEAR s.r.o. nezodpovedá za úrazy alebo škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku používania neodborne vyškoleným personálom, nesprávnym použitím alebo nedodržaním bezpečnostných a prevádzkových pokynov popísaných v tomto dokumente. Spoločnosť KRAHNEN GmbH a dodávateľ INGOCLLEAR s.r.o. nie je schopná predpovedať všetky faktory, ktoré môžu viesť k potenciálne rizikovej situácii. Pokyny uvedené v tejto príručke preto nie sú vyčerpávajúce. Ak sa použijú odporúčané pracovné postupy alebo vybavenie, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou KRAHNEN GmbH, majiteľ stroja musí zabezpečiť, aby nevzniklo nebezpečenstvo pre seba ani pre iné osoby. Spoločnosť KRAHNEN GmbH odmieta akúkoľvek zodpovednosť za používanie náhradných dielov iných ako originálne.

OBSAH

1. Symboly (A1)	4
2. Vykládka, vybalenie a inštalácia (A2).....	5
3. Všeobecné bezpečnostné opatrenia (A3).....	6
4. Elektrický vysávač (E1).....	8
5. Dôležité technické informácie (A4).....	9
6. Technické údaje (A8).....	10
7. Účel použitia – tekuté látky (A16).....	11
8. Problematika tekutín (A24).....	12
9. Vypínač on/off (E2).....	13
10. Plavákový spínač (A).....	14
11. Vyprázdnenie a zneškodnenie materiálu (kvapaliny) (A23).....	15
12. Všeobecné filtre (A26).....	16
13. Aktívny uhlík (A20).....	17
14. Filter s aktívnym uhlíkom (A21).....	19
15. Pokyny pre starostlivosť (A28T).....	20
16. Kontrola – servis (A48).....	21
17. Riešenie problémov (E10).....	22
18. Likvidácia zariadenia.....	23
19. CE - Vyhlásenie o zhode.....	24
20. Popis / zoznam náhradných dielov.....	25
21. Upozornenia.....	28
22. Prílohy „Doplnkové aktívne uhlie“ (A49).....	29

1. Symboly (A1)

	NEBEZPEČENSTVO „NEBEZPEČENSTVO“ varuje pred nebezpečnými situáciami. Vyhnite sa takýmto nebezpečným situáciám ! Ak tak neurobíte, môže to mať za následok vážne zranenie alebo smrť
	VÝSTRAHA „VAROVANIE“ označuje nebezpečnú situáciu. Vyhnite sa takýmto nebezpečným situáciám! Ak tak neurobíte, môže to mať za následok vážne zranenie alebo smrť.
	OPATRNOŠŤ „POZOR“ v kombinácii s výstražným symbolom varuje pred nebezpečnými situáciami. Vyhnite sa takýmto nebezpečným situáciám !
	POZNÁMKA „POZNÁMKA“ označuje odporúčania, ktoré nespôsobia ujmu na zdraví, pokiaľ nebudú dodržané. Dodržiavajte odporúčania, aby nedošlo k poškodeniu majetku a problémom!
	POZNÁMKA Pokyny v návode na obsluhu sú zvýraznené symbolom „kniha“.
	POZNÁMKA Symbol Ex pre poznámky v návode na obsluhu týkajúce sa aplikácií zvláštneho významu v nebezpečných oblastiach.
	POZNÁMKA Symbol životného prostredia označuje opatrenia na ochranu životného prostredia.

2. Vykládka, vybalenie a inštalácia (A2)

	 POZNÁMKA
	Jednotka je zabalená na palete. Po prijatí tovaru skontrolujte, či nedošlo k viditeľnému alebo skrytému poškodeniu jednotky. Ak zistíte poškodenie, okamžite to nahláste prepravnej spoločnosti a nechajte ho potvrdiť. Pozor: Paletu zdvíhajte iba pomocou vysokozdvížného vozíka s dostatočnou nosnosťou. Jednotku je možné používať pri teplotách od -10 ° do + 40 ° a skladovať / používať s relatívnou vlhkosťou vzduchu do 65%. Použitie jednotky v iných oblastiach musí byť dohodnuté s výrobcom. Musí sa zabezpečiť, aby únosnosť podlahy bola primeraná hmotnosti jednotky.

3. Všeobecné bezpečnostné opatrenia (A3)

	 POZNÁMKA
	Všeobecné bezpečnostné opatrenia sa vzťahujú na celé zariadenie. Pred uvedením do prevádzky, používaním alebo údržbou zariadenia sa dôkladne oboznámte s obsahom týchto pokynov a obsahu pohonnej jednotky. Ak by sa počas používania zariadenia vyskytol akýkoľvek problém, napriek tomu, že je dodržaný návod na obsluhu, musí sa pohonná jednotka okamžite vypnúť a odpojiť od prívodu stlačeného vzduchu. Z dôvodu možných nebezpečenstiev výrobca použil na jednotku výstražné upozornenia s príslušnými symbolmi a výstražnými textami v súlade s požiadavkami. Majiteľ jednotky je povinný okamžite nahradiť všetky výstrahy o nebezpečenstve, ktoré sa stali nečitateľnými v dôsledku poškodenia alebo poškodenia. Od značky KRAHNEN GmbH si môžete vyžiadať príslušné značenie. Prehľad varovaní je uvedený v prílohe.

	 VÝSTRAHA
	• Neautorizované osoby nesmú zariadenie obsluhovať. • Nenoste otvorené alebo voľné oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť v jednotke. Noste vhodný pracovný odev. Po práci s toxickým prachom je potrebné odev zväžiť znečistený a musí byť dekontaminovaný alebo zlikvidovaný podľa požiadaviek predpisov. • Spýtajte sa svojho zamestnávateľa na aktuálne platné bezpečnostné predpisy a špeciálne opatrenia na zaistenie vlastnej bezpečnosti. • Pri čistení a údržbe zariadenia dbajte na to, aby zo zariadenia nemohol uniknúť žiadny potenciálne toxický alebo nebezpečný materiál, a tým ohroziť personál údržby alebo okolostojacich. • Oblasť v ktorej sa vykonávajú bežné a mimoriadne údržbárske práce, by mala byť vždy čistá a suchá. • Opravy sa smú vykonávať iba pri vypnutom prístroji a odpojení napájania / prívodu stlačeného vzduchu. Opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný personál. • Externe čistíte jednotky s prachovými filtrami triedy M alebo H pravidelným vysávaním a utieraním. • Pred vybratím z priestoru obsahujúceho nebezpečný prach sa musí jednotka dôkladne vyčistiť. • Používanie alebo inštalácia neoriginálnych komponentov je zakázané. Aj pri opravárskych prácach je potrebné zohľadniť, že ochrana osôb nemôže byť zaručená nesprávnymi opravami (napr. utesnenie sacej hadice lepiacou páskou). • Prístroj nesmie byť vystavený dažďu ani vode ani v ňom používaný. • Táto jednotka nie je hračka a nemala by sa používať týmto spôsobom. Buďte zvlášť opatrní, ak sa jednotka používa v blízkosti detí. • Do otvorov nekladajte žiadne predmety. Ak je otvor upchatý, nepoužívajte ho. Udržujte otvory bez prachu, vlákien, vlasov a iných materiálov, ktoré by mohli obmedziť prúdenie vzduchu. • Vlasy, voľné oblečenie, prsty a iné časti tela udržiavajte mimo otvorov a pohyblivých častí jednotky. • Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodená hadica na stlačený vzduch alebo zástrčka. • Filtračné vložky pravidelne kontrolujte a vymeňte. • Pred vypnutím zariadenia sa uistite, že sacia hadica bola úplne vysávaná, inak môžu z hadice po vypnutí uniknúť látky škodlivé zdraviu.

	 NEBEZPEČENSTVO
	Jednotka sa nesmie prevádzkovať, ak: ➤ Nefunguje to správne ➤ Spadla na zem ➤ Je externe poškodený ➤ zvlhol alebo spadol do vody. V týchto prípadoch musí byť skontrolovaný zákazníckym servisom.

	 VÝSTRAHA
	- Posúdenie zvyškového rizika - Dodržiavaním prevádzkových pokynov, uvedených pracovných postupov a platných bezpečnostných predpisov môže obsluha zaistiť, aby pri normálnej prevádzke nehrozilo žiadne nebezpečenstvo. - Pri vysávaní rôznych látok nemožno vylúčiť, že tieto materiály môžu vyvolať interakciu, čo spôsobuje nepredvídateľnú chemickú reakciu

4. Elektrický vysávač – všeobecne (E1)

	 VÝSTRAHA
	Uistite sa, že sieťové napájacie napätie, frekvencia a poistky zodpovedajú hodnotám uvedeným na typovom štítku. Používateľ je zodpovedný za zabezpečenie toho, aby inštalácia bola v súlade s miestnymi predpismi. Nikdy neťahajte za napájací kábel, aby ste odpojili zariadenie od napájania alebo aby ste ho mohli prenášať. Dbajte na to, aby sa káble nezachytili vo dverách, alebo aby sa nevkladali okolo ostrých rohov alebo hrán. Neumiestňujte jednotku na napájací kábel. Kábel držte ďalej od horúcich povrchov. Nikdy sa nedotýkajte kábľa alebo zástrčky mokrými rukami. Stroj je vybavený káblom vrátane uzemňovacieho vodiča a uzemňovacej zástrčky. Zástrčka sa musí zasunúť do príslušnej zásuvky, nainštalovať a uzemniť podľa miestnych noriem a predpisov. Nesprávne pripojenie uzemňovacieho kábľa môže zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak si nie ste istí, či je sieťové napájanie správne uzemnené, obráťte sa na kvalifikovaného odborníka. Neupravujte zariadenie ani jeho zástrčku. Ak jednotka nie je pripojená k elektrickej sieti, nechajte si nainštalovať príslušnú zásuvku kvalifikovaného elektrikára. Napájací kábel nepredlžujte. Používanie predlžovacích káblov, zástrčkových spojov alebo adaptérov nie je dovolené. Nikdy nepoužívajte zariadenie bez separátora s vhodnými filtračnými prvkami. Musí sa pravidelne kontrolovať, či sa v jednotke alebo na dýchadle s bočným kanálom usadili častice. Ak áno, musia sa odstrániť. Práce na jednotke alebo opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný personál. V prípade zariadení ATEX smú prácu vykonávať iba kvalifikovaní ľudia alebo autorizované servisné stredisko výrobcu

5. Dôležité technické informácie (A4)

POZNÁMKA

Všetky dôležité údaje o aplikačnom poli, filtračných prvkoch, číslach položiek a jednotiek nájdete na typovom štítku a pred každým použitím by ste ich mali skontrolovať. Stroj používajte iba na vysávanie materiálov, pre ktoré je jednotka vhodná podľa údajov na typovom štítku a v návode na obsluhu. Nesprávne alebo nesprávne použitie zruší záruku a môže byť nebezpečné.

KRAHNEN GmbH Paffrather Straße 13-15 D-51069 Köln info@krahnen.de www.krahnen.de	<table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;"> Model: Electrical industry vacuum cleaner NEF 230/2 PP AK 40 </td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> <tr> <td> Application: Fluids </td> <td></td> </tr> <tr> <td> Power: 2x 800 W 2.000 W max. </td> <td> Device no.: XXXXXX </td> </tr> <tr> <td> Power supply: 230 V / 50 Hz </td> <td> Part no.: 2005006 </td> </tr> <tr> <td> Filter elements: AK </td> <td> Year: 20XX </td> </tr> </table>	Model: Electrical industry vacuum cleaner NEF 230/2 PP AK 40		Application: Fluids		Power: 2x 800 W 2.000 W max.	Device no.: XXXXXX	Power supply: 230 V / 50 Hz	Part no.: 2005006	Filter elements: AK	Year: 20XX
Model: Electrical industry vacuum cleaner NEF 230/2 PP AK 40											
Application: Fluids											
Power: 2x 800 W 2.000 W max.	Device no.: XXXXXX										
Power supply: 230 V / 50 Hz	Part no.: 2005006										
Filter elements: AK	Year: 20XX										
Tested:											

Obrázok .: Typový štítok vzorky

Vysvetlenie údajov:

- Informácie o výrobcovi
- Skontrolujte poznámku
- Označenie CE
- Označenie OEEZ
- Označenie modelu
- Pole aplikácie
- Jednotka filtra
- Číslo jednotky
- Číslo položky
- Rok výroby
- Značka EX

Keď sa obrátite na zákaznícky servis, vždy poskytnite celkové identifikačné údaje jednotky. Presná identifikácia modelu jednotky a jednotky č. zabezpečuje, aby sa neposielali žiadne falošné informácie.

6. Technické údaje (A8)

	 POZNÁMKA
	Výkon: Napätie/ frekvencia: Max. objem sacieho výkonu: Max. negatívny podtlak: Čistá hmotnosť: 2x 800W (2.000 W max.) 230 V/50 Hz 295 m³/h 220 mbar 50 kg

7. Účel použitia – tekuté látky (A16)

	 POZNÁMKA
	Toto zariadenie je určené na odsávanie tekutých látok. Pri absorpcii prachu sa zníži a / alebo trvalo poškodí filtračný výkon filtra. Nikdy nepoužívajte zariadenie bez nainštalovaného plavákového spínača a pravidelne ho kontrolujte, či nie je poškodené alebo netesné. Bezpečnostný pracovník zákazníka je povinný informovať používateľov o nebezpečenstvách spojených s používaním zariadenia. Používatelia musia byť primerane vyškolení, aby chránili svoje zdravie a zdravie ostatných. K zamýšľanému použitiu patrí najmä dodržiavanie podmienok prevádzky, údržby a opráv predpísaných výrobcom. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne použitie. Výrobca nezodpovedá za škody z toho vyplývajúce. Riziko znáša výlučne spoločnosť operátor. Zariadenie sa môže uviesť do prevádzky iba vtedy, ak je zabezpečené, že všetky bezpečnostné zariadenia sú nainštalované a funkčné.

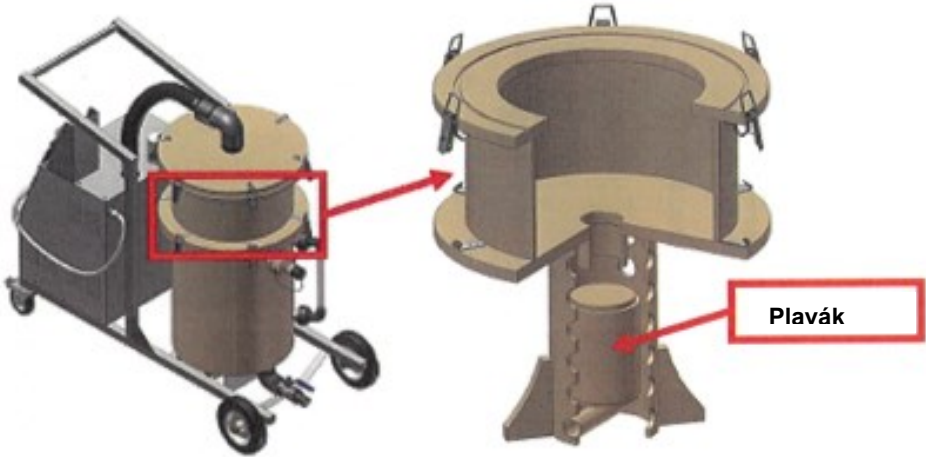
8. Problematika tekutín (A24)

	 VÝSTRAHA
	Toto zariadenie môže obsahovať škodlivé tekutiny. Operácie vyprázdňovania a údržby vrátane odstránenia sacieho materiálu v zbernej nádobe smú vykonávať iba odborníci, ktorí nosia vhodné ochranné vybavenie. Pri údržbárskych a čistiacich prácach je potrebné zabezpečiť, aby akékoľvek potenciálne nebezpečné látky unikajúce zo zariadenia nemohli ohroziť personál údržby alebo nezúčastnené osoby.

9. Vypínač on/off (E2)

	 POZNÁMKA
	Všetky modely sú vybavené spínačmi ZAP / VYP. Jednotka je pripravená na použitie po prvom stlačení spínača. Po opakovanom stlačení sa jednotka vypne.  Obrázok: O = OFF / vypnutý, I = ON / zapnutý

10. Plavákový spínač (A)

	 OPATRNOŠŤ
	Zariadenie je vybavené plavákovým spínačom. Nachádza sa v nádobe. Plaváková guľa stúpa počas procesu sania s kapacitou nádoby. Z určitého množstva to blokuje prístup do filtračných komôr. Tým sa preruší sací proces!  Pozor! Je to mechanické vypnutie, nie elektronické. Zariadenie sa musí vypnúť ručne.

11. Vyprázdnňovanie a likvidácia materiálu (kvapaliny) (A23)

	! POZNÁMKA
	• Vyprázdnite a skontrolujte saciu hadicu • Vypnite motor • Počkajte približne 1 minútu kým sa tekutá látka z komory a ostatných častí stečie do zberného zásobníka (spodná časť) • choďte na miesta zneškodnenia a vyprázdnite ho otvorením guľového ventilu nad miestom zneškodnenia • v prípade modelov so spustiteľným kontajnerom spustíte zásobník pomocou svorky z valčekového vozíka a nádobu dôkladne vyčistíte. Potom nádobu znovu vložte a zaistíte ju zvierkou • malo by sa vykonať aj čistenie aj sacieho príslušenstva • Po vyprázdnení a vyčistení nádoby uzavrite guľový ventil 

	! POZNÁMKA
	Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s platnými zákonnými predpismi pre likvidáciu a / alebo likvidáciu nebezpečných látok. Po každom vyprázdnení sa dôrazne odporúča nádobu na nečistoty dôkladne vyčistiť.

12. Všeobecné filtre (A26)

	 VÝSTRAHA
	Počas čistenia / výmeny filtra/ opráv musíte mať oblečený vhodný ochranný odev (ochranný odev, bezpečnostnú obuv, respirátor, ochranné rukavice a pod.) v závislosti o typu tekutej látky, prachu a nebezpečenstva. Výmenu filtra môže vykonávať iba zaškolený personál. Filter musí byť vymenený za rovnaký charakteristický typ filtra pre uvedenú oblasť a kategóriu. Používať sa môžu iba filtre výrobcom schválené a odporúčané ! Ak sa tieto pravidlá nedodržiavajú, môže dôjsť k narušeniu správneho fungovania zariadenia a ohrozeniu zdravia používateľa.

13. Aktívny uhlík (A20)

	 VÝSTRAHA
	Zariadenie obsahuje filter s aktívnym uhlím, ktorý absorbuje emisie plynov, pár a zápachu. Nikdy nepoužívajte zariadenie bez filtra s aktívnym uhlím od spoločnosti KRAHNEN GmbH a pravidelne ho kontrolujte, či nie je nasýtené, poškodené alebo netesné. Pozor! Pred každým použitím je potrebné skontrolovať, či je v zariadení pre príslušnú aplikáciu obsiahnutý správny uhlíkový prvok. Toto je dôležitý proces. Porovnajte index kapacity dodávanej kazety s aktívnym uhlím s kartami bezpečnostných údajov látok, ktoré sa majú absorbovať alebo sa môžu vyskytovať. Dodržiavajte priložený dodatok k prevádzkovej príručke „Doplňkové aktívne uhlie“. Typ aktívneho uhlia odporúčaný výrobcom je iba odporúčanie a je bez záruky. Prevádzkovateľ musí zabezpečiť, aby druh aktívneho uhlia obsiahnutý v zariadení spĺňal požiadavky aplikácie zákazníka. Filter s aktívnym uhlím sa musí vymieňať za normálnych prevádzkových podmienok pri zaobchádzaní s nebezpečnými látkami (zaťaženie / koncentrácia 10 mg / m³ sacieho objemu) každých 180 prevádzkových hodín. V tomto prípade sa vyžaduje zaznamenávanie prevádzkových hodín, aby sa zabránilo prenosu zóny (prienik v prípade nasýteného aktívneho uhlia) v rámci operatívne definovaného čistiacieho systému. Ďalšie informácie týkajúce sa adsorpčnej kapacity filtra s aktívnym uhlím nájdete v priloženom bezpečnostnom liste pre aktívne uhlie. Pri nasávaní rôznych plynov alebo pár kontaktujte výrobcu. Prevádzkovateľ je zodpovedný za zabezpečenie toho, aby neboli absorbované žiadne pevné látky, ktoré môžu reagovať s tekutinami v zariadení za vzniku vodíka (alebo podobných plynov). Pri prijímaní kyselín je dôležité zabezpečiť, aby sa do zariadenia neabsorbovali žiadne neželezné kovy. Miešanie neželezných kovov s kyselinami vytvára vodík, čo by mohlo viesť k značnému nebezpečenstvu. Filter s aktívnym uhlím je na strane prívodu chránený filtračným rúnom pred kontamináciou. Ak je tento filter zanesený, musí sa vymeniť celý filter s aktívnym uhlím.  Obrázok: Filter s aktívnym uhlím v elektricky vodivom puzdre z PE Aby sa trvalo zabezpečila dobrá adsorpcia obsahu nasávaného plynu, je potrebné pravidelne kontrolovať stav filtra. Ak je možné merať spornú časť plynu, musí sa filter s aktívnym uhlím vymeniť. Prevádzkovateľ je zodpovedný za zabezpečenie toho, aby tento filter nebol nasýtený a aby výstupný vzduch zo zariadenia bol na max. schválené hodnoty MAK príslušného materiálu, ktorý sa má absorbovať. Preto by sa mala pravidelne alebo nepretržite kontrolovať koncentrácia odpadového vzduchu. Na tento účel sa môže použiť fotoionizačné zariadenie (plynové výstražné ručné zariadenie) alebo porovnateľné meracie zariadenie. Umiestnite ho na vyfukovací výstup sacieho motora. Alternatívne môže byť stupeň nasýtenia aktívneho uhlia určené prírastkom hmotnosti filtra. (Pred prvým použitím zvažte nezaťaženie filtračným prvkom!). Ak sa zistí poškodenie filtra alebo ak je filter silne znečistený špinou, ktorú už nie je možné uvoľniť, musí sa filter vymeniť.

	! POZNÁMKA
	Uhlík môže byť stanovený prostredníctvom zvýšenia hmotnosti filtra. (Pred prvým použitím zvážte nezaťažený filtračný prvok !) V prípade, že uhlíkový filter je poškodený musí byť vymenený za nový.  Obrázok: Označenie uhlíkového filtra AK

14. Filter s aktivným uhlíkom (A21)



POZNÁMKA

Najneskôr po približne 180 hodinách prevádzky alebo najneskôr po jednom roku by sa mal filter vymeniť, pretože potom môže byť nasýtený a už sa nemôže účinne adsorbovať.

Pripravte si nový a správny filter.

- Majte k dispozícii likvidačné vrecká na likvidáciu starého filtra.
- Spojku na vysávači uzavrite tesniacou zátkou.
- Uvoľnite upínací krúžok komory filtra alebo napínaciu páku krytu a odstráňte kryt.
- Vyberte filter smerom nahor.
- Použitý filter vložte do dodávaného odpadového vaku, potom ho pomaly a opatrne stlačte.
- Filter je teraz možné zlikvidovať podľa právnych predpisov.
- Vložte nový filter do filtračnej komory zhora.
- Skontrolujte, či je filter správne namontovaný a v prípade potreby ho upravte.
- Namontujte späť filtračnú komoru alebo kryt a upevnite zvieracím krúžkom alebo zvieracími pákami.
- Skontrolujte, či je filter, tesnenie a upínací krúžok komory filtra v správnej polohe



Obrázok: Správne uchytenie napínacej páky



15. Pokyny pre starostlivosť (A28T)

	 POZNÁMKA
	Upozornenie ! Pred začatím prác na prístroji ho vypnite a odpojte od napájania Vonkajšia starostlivosť Štandard: utrite zariadenie iba suchou alebo mierne navlhčenou mäkkou handričkou z mikrovlákna. Vo vode sa nesmú nachádzať žiadne čistiace príslušky ani iné látky Špeciálne: V prípadoch, keď čistá voda nie je z mikrobiologického hľadiska situovaná ako čistiaci prostriedok, musia sa použiť iné čistiace prostriedky. Ak je možné úplne vylúčiť poškodenie všetkých súčastí vysávača, najmä dierovačov, typových štítkov, tesnení filtrov, káblov a krytu, môže byť vysávač ošetrovaný špeciálnymi alkalickými čistiacimi prostriedkami. Vnútoraná starostlivosť Pre vysávače s hviezdicovým filtrom musí byť filter v pravidelných intervaloch odstraňovaný a pomocou vhodných čistiacich nástrojov musí byť zbavený nečistôt. Prísavky s filtračným vreckom z mikrovlákna sa musia vymeniť pri určitej úrovni zaťaženia. Po každom otvorení zbernej nádoby príslušného vysávača skontrolujte, či tesnenia nie sú znečistené a v prípade potreby ich dôkladne vyčistite. Ak je porézny alebo prasknutý, vymeňte ho za nový. Teraz vyčistite prázdnu komoru filtra od nožnej kontaminácie. Ak je to možné, môžete na tento účel najskôr použiť ďalšiu príslušku. Utrite zariadenie iba suchou alebo mierne navlhčenou mäkkou handričkou z mikrovlákna. Teraz sa uistite, že v zariadení alebo na ňom už nie je vlhkosť.

16. Kontrola – servis (A48)

	 POZNÁMKA
	Pred každou pracovnou smenou ovládate • Či podmienky použitia zodpovedajú informáciám na typovom štítku. • Či sú všetky tesnenia dokonalé. • Či sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné. • Či je nádoba na nečistoty prázdna. • Či je filter správny.
	Kontrola každých 200 prevádzkových hodín (alebo mesačne) • Či je všetko hermeticky uzavreté. Nesmie dôjsť k úniku. • Stav sacej hadice a príslušenstva. Nesmú byť roztrhané, porezané alebo zlomené. • Ak nie je napájací kábel / hadica, ak je prítomná, poškodená, skrútená alebo stlačená. • Stav filtrov. Musia byť nepoškodené a nasýtené. • Či sa majú odstraňovať usadeniny v alebo na zariadení.
	Každých 2 000 prevádzkových hodín (alebo ročne) • Skontrolujte stav zariadenia. • Nechajte jednotku skontrolovať / opraviť výrobcom alebo autorizovaným servisným zástupcom (INGOCLEAR, Podunajská 25, 821 06 Bratislava, Slovensko).

17. Riešenie problémov (E10)

	 OPATRNOŠŤ
	Motor nebeží • Spínač, kábel, zástrčka alebo poistky sú pokazené <i>Riešenie:</i> Chybnú časť nechajte skontrolovať elektrikárom a podľa potreby ju vymeňte Pre jednosmerné motory: Nesprávne pole napájania rotačným zdrojom <i>Riešenie:</i> Podľa potreby upravte otočné pole. Prehrievanie • Prístroj je trvale v prevádzke nad normálnym zaťažením <i>Riešenie:</i> Skontrolujte hladký chod filtra / sacej hadice / dýz. Nedostatočný sací výkon • Sacie potrubie, hadica, dýza alebo iná časť je zablokovaná <i>Riešenie:</i> Vyčistite zariadenie • Nádobu je plná <i>Riešenie:</i> Vyprázdňte nádobu podľa pokynov • Chybné tesnenie kontajnera <i>Riešenie:</i> Nájdite a vyriešte únik • Znečistený alebo plný filter <i>Riešenie:</i> Vymeňte filter Prach je vyfúknutý Okamžite odpojte pohonnú jednotku od napájania! • Chybný filter <i>Riešenie:</i> Skontrolujte a vymeňte filter. <i>Riešenie:</i> Skontrolujte filter a nahradte ho vhodným filtrom pre skutočné podmienky. Elektrostatické napätie na jednotke • Nesprávne uzemnené <i>Riešenie:</i> Skontrolujte a obnovte uzemnenie. Jednotka nefunguje • Guľový ventil, napájacie vedenie, zástrčka alebo spojka sú chybné <i>Riešenie:</i> Poruchovú časť nechajte skontrolovať kvalifikovanou osobou, ako je definovaná v smernici ATEX, a v prípade potreby ju vymeňte

18. Likvidácia zariadenia

	! POZNÁMKA
	Uistite sa, že zariadenie je zlikvidované v čo najväčšej miere recyklované. V závislosti od sacieho materiálu musí byť zariadenie pred rukou dekontaminované. Pri nakladaní s týmto zariadením sa musia dodržiavať príslušné právne predpisy o výkone povolania. 

19. CE - Vyhlásenie o zhode

Hereby, the KRAHNEN GmbH as manufacturer declares the sole responsibility for the preparation of the Declaration of Conformity and that the device designated below complies with the relevant directives and harmonization regulations of the Union mentioned below in its design and type of construction as well as in the version placed on the market.

Device information

Product group	Electric vacuum cleaner
Type designation	NEF 230/2 PE AK 40
Order number	2009765
Device number	220513
Year of manufacture	2020

Guidelines

2006/42/EC	(machinery directive)
2014/30/EU	(EMC Directive)
2014/35/EU	(Low Voltage Directive)

Harmonized standards

DIN EN ISO 12100	(risk assessment)
DIN EN 55014-1	(Electromagnetic compatibility requirements for household appliances, electric tools and similar electrical appliances; emission of disturbances)
DIN EN 55014-2	(Electromagnetic compatibility requirements for household appliances, electric tools and similar electrical appliances; immunity to interference)
DIN EN 62233	(Methods of measuring electromagnetic fields of household and similar electrical appliances with regard to the safety of persons in electromagnetic fields)
DIN EN 61000-3	(Electromagnetic compatibility; limit values)
DIN EN 61000-6	(Electromagnetic compatibility; Immunity for industrial environments)
DIN EN 60335-2-69	(Particular requirements for vacuum cleaners for commercial use)
DIN EN ISO 3744	(Acoustic noise emission)
DIN EN ISO 7010	(Graphical symbols-Safety colours and safety signs-Registered safety signs)
DIN ISO 3864	(Graphical symbol safety colours and safety signs)
DIN EN 1822	(HEPA filter)

Information on the manufacturer

Krahn GmbH
Paffrather Straße 13-15
51069 Cologne
Germany

Authorized representative(s) for documentation: Birgit Berschbach (Substitute: Guido Garnies)
If the device is modified, this declaration loses its validity.

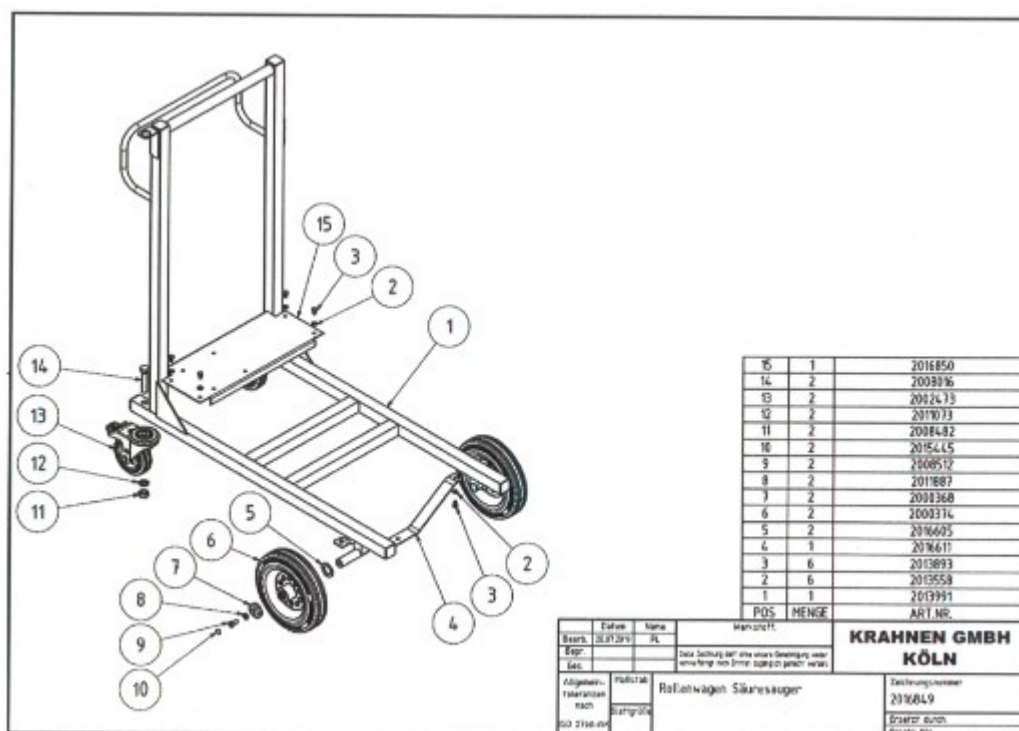
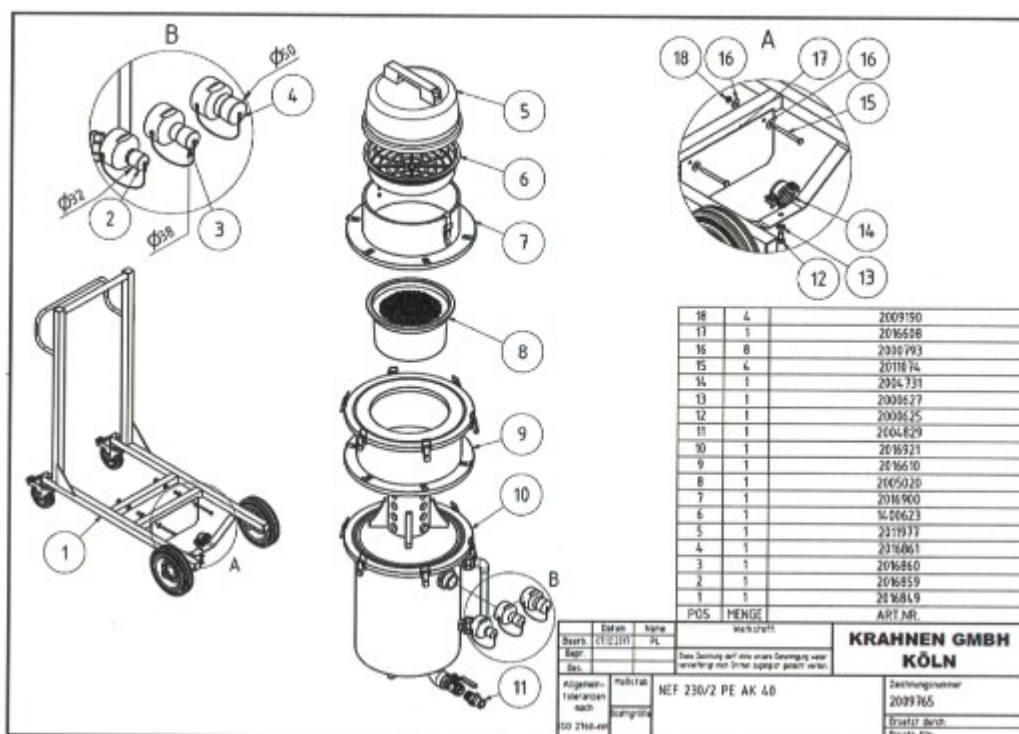
Cologne, 03.03.2020

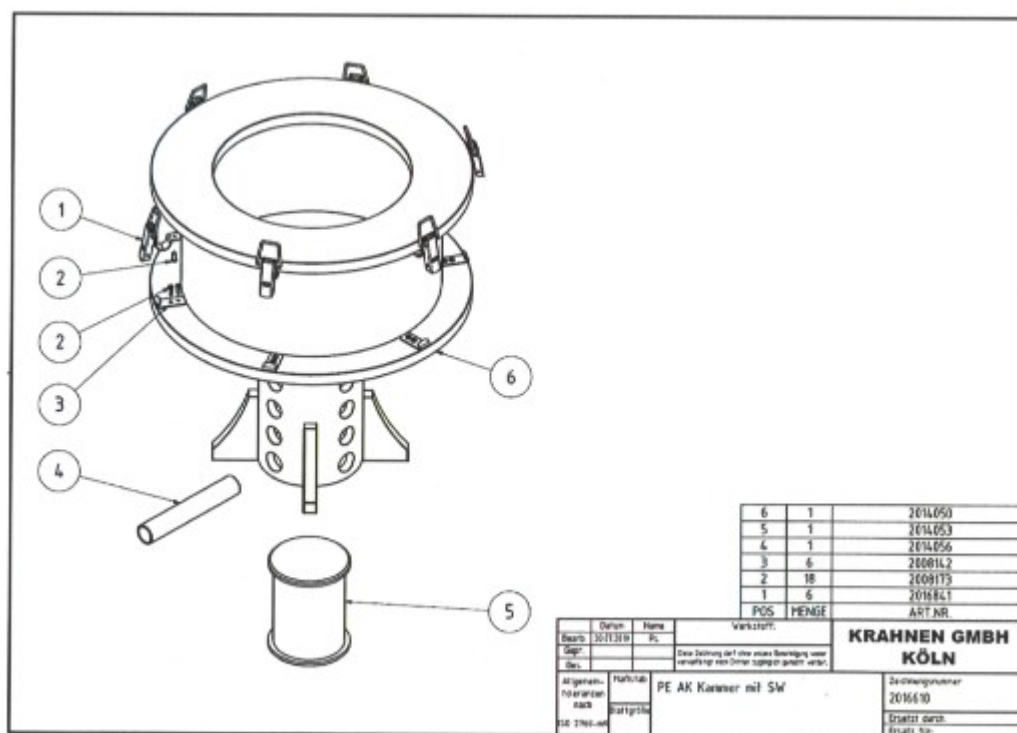
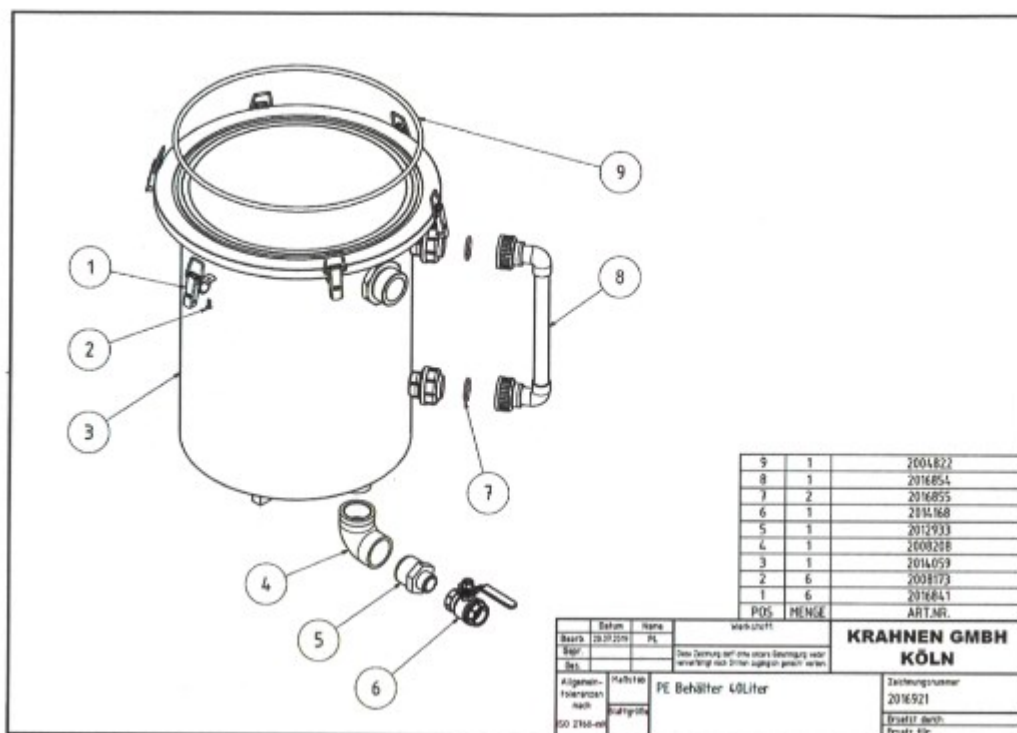
Managing Director

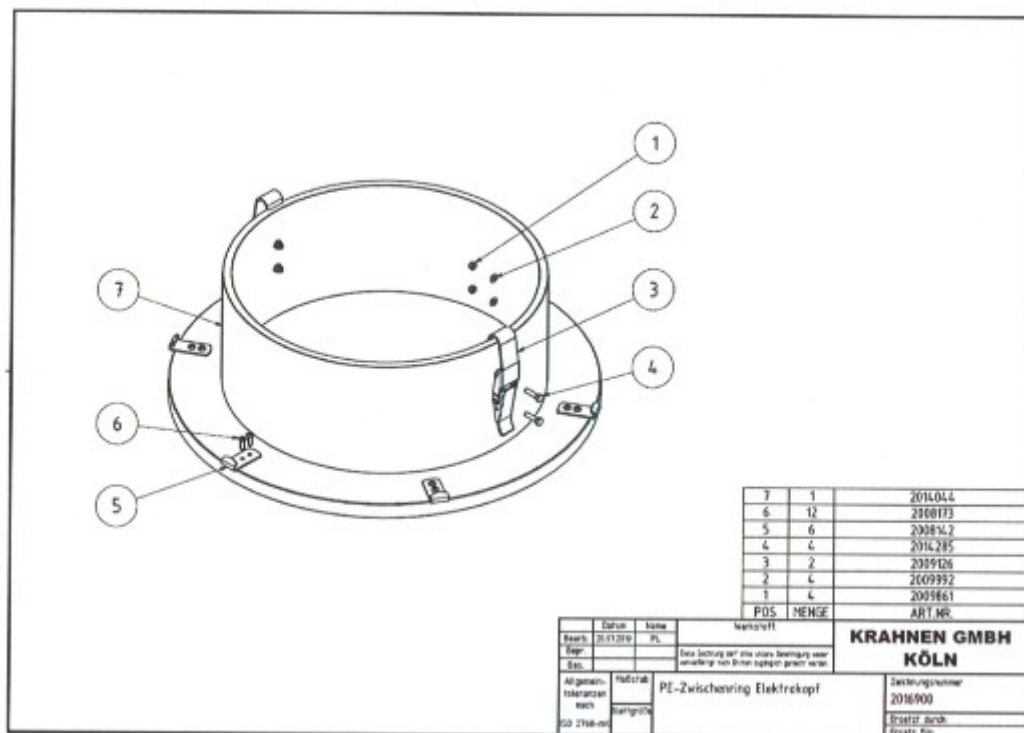
Guido Garnies



20. Popis / zoznam náhradných dielov







21. Upozornenia

Upozornenie pre AK filter (číslo artiklu: 2011342)



Upozornenie pre korozívne tekuté látky



Upozornenie pre zdraviu škodlivé materiály



22. Přílohy „Doplnkové aktívne uhlie“ (A49)

Doplnok k návodu na obsluhu zariadení s integrovaným filtrom s aktívnym uhlím na absorpciu zmesí plynu so vzduchom alebo zmesi prachu a vzduchu.

Upozornenie ! Veľmi dôležitou časťou pre fungovanie vysávača je správny výber uhlíkového filtra. Porovnajte index kapacity dodávanej kazety s aktívnym uhlím s kartami bezpečnostných údajov látok, ktoré sa majú absorbovať. Odporúčaný typ uhlíkové filtra predstavuje iba odporúčanie výrobcu bez garancie. Používateľ sa musí ubezpečiť, že vybraný typ aktívneho filtra vyhovuje požiadavkám nasadenia pre správne aplikáciu.

KRAHNEN Aktívne uhlie

Nezáväzný index kapacity

4 = Dobrá vnímavosť

Aktívne uhlie absorbuje medzi 20 a 50% svojej vlastnej hmotnosti v plyných látkach.

Priemerná separovateľnosť plyných látok v tomto katalógu je približne 35% hmotnosti uhlia. Táto kategória obsahuje látky, ktoré najviac vytvárajú zápach.

3 = Uspokojivá vnímavosť

Aktívne uhlie absorbuje medzi 10 a 20% svojej vlastnej hmotnosti v plyných látkach.

Priemerná separovateľnosť plyných látok v tomto katalógu je približne 15% hmotnosti uhlia.

2 = stála pozoruhodná vnímavosť

Ovplyvňuje zlúčeniny, ktoré sa významne neabsorbujú. V jednotlivých prípadoch môžu byť stále možné uspokojivé výsledky.

1 = stála pozoruhodná vnímavosť

Absorpčná kapacita je tak nízka, že aktívne uhlie nie je možné účinne použiť proti príslušnej chemickej zlúčenine.

Aufnahmevermögen von Aktivkohle gegenüber chemischen Einzelverbindungen					
Substanz	Index	Substanz	Index	Substanz	Index
Acetaldehyd	1	Ethylbenzol	4	Propan	2
Aceton	3	Ethylbromid	4	Propanol	4
Acrolein	2	Ethylchlorid	3	Propionaldehyd	2
Acrylsäure	4	Ethylmercaptan	3	Propionsäure	4
Acrylnitril	4	Ethylen	1	Propin	1
Ameisensäure	2	Ethylenchlorid	3	Propylchlorid	4
Ameisensäureethylester	3	Ethylenoxid	3	Propylether	4
Amine	1	Fluorwasserstoff	1	Propylmercaptan	1
Ammoniak	1	Formaldehyd	2	Propylen	4
Amylalkohol	4	Frigene	2	Pyridin	1
Amylether	4	Harnstoff	4	Quecksilberdämpfe	1
Anilin	4	Harnsäure	4	Salpetersäure	2
Benzol	4	Heptan	4	Schwefelkohlenstoff	4
Blausäure	2	Hepten	4	Schwefelwasserstoff	1
Boran	3	Hexan	3	Schwefeldioxid	1
Brom	4	Hexen	2	Schwefeltrioxid	2
Bromwasserstoff	2	Indol	4	Schwefelsäure	4
Butadien	3	Isopren	2	Selenwasserstoff	1
Butan	2	Isopropylether	4	Silicium-	4
				Ethylverbindungen	
Butanon	4	Jod	4	Stickstoffdioxid	1
Butylacetat	4	Jodoform	4	Skatol	4
Butylalkohol	4	Jodwasserstoff	2	Styrol	3
Butylchlorid	4	Kohlendioxid	1	Tetrachlorkohlenstoff	4
Butylether	4	Kohlenmonoxid	1	Tetrachlorethan	4
Butan	2	Kreatin	4	Tetrachlorethylen	4
Butanal	1	Kersol	4	Toluol	4
Buttersäure	4	Mercaptan	4	Trichlorethan	4
Campher	4	Mesityloxid	4	Trichlorethylen	4
Caprylsäure	4	Methan	1	Valeriansäure	4

Carbolsäure	4	Methanol	3	Valeral	2
Chlor	2	Methylacetat	3	Vinylchlorid	3
Chlorbenzol	4	Methylacrylat	4	Wasserstoff	1
Chlorbutadien	4	Methylbromid	3	Xylol	4
Chloroform	4	Methylbutylketon	4		
Chlornitrospan	4	4Methylchlorid	3		
Chlorwasserstoff	1	Methylether	3		
Crotonaldehyd	2	Methylethylketon	4		
Cyclohexan	4	Methylisobutyleton	4		
Cyclohexen	4	Methylmercaptan	4		
Cyclohexanol	4	Methylcyclohexan	4		
Decan	4	Methylcyclohexanol	4		
Diethylketon	4	Methylcyclohexanon	4		
Dibromethan	4	Methylenchlorid	4		
Dichlorbenzol	4	Milchsäure	4		
Dichlordifluormethan	4	Monochlorbenzol	4		
Dichlorfluormethan	3	Naphthalin	4		
Dichlortetrafluorethan	4	Nikotin	4		
Dichlorethan	4	Nitrobenzol	4		
Dichlorethen	4	Nitroethan	4		
Dichlorethylether	4	Nitroglycerin	4		
Dichlornitroethan	4	Nitromethan	4		
Dichlorpropan	4	Nitropropan	4		
Diethylamin	2	Nitrotoluol	4		
Diethylketon	4	Nonan	4		
Dimethylanilin	4	Octan	4		
Dimethylsulfat	4	Octen	4		
Dioxan	4	Ozon	4		
Dipropylketon	4	Palmitinsäure	4		
Essigsäure	4	Paradichlorbenzol	4		
Essigsäureanhydrid	4	Pentan	3		
Essigsäurepropylester	4	Pentanon	4		
Ethan	1	Penten	2		
Ethanol	4	Pentin	2		
Ether	3	Perchlorethylen	4		
Ethylacetat	4	Phenol	4		
Ethylacrylat	4	Phosgen	3		

Aufnahmevermögen von Aktivkohle gegenüber Gerüchen

Geruch	Index	Geruch	Index	Geruch	Index
Abfälle	4	Haustiergerüche	4	Ranziges Öl	4
Agressive Gerüche	2	Industrieabfälle	3	Saure Milch	4
Alkoholgerüche	4	Käsegeruch	4	Schimmelgerüche	4
Angebranntes Fleisch	4	Kerosin	4	Schlachthofgerüche	3
Angebranntes Essen	4	Küchanlagen gerüche	4	Schmiermittel, Öle- u. Fette	4
Anorganische Verbindungen	4	Klebstoffdämpfe	4	Schweißgerüche	4

Asphalt (Teer) Gerüche	4	Körpergerüche	4	Teer	4
Autoabgase	3	Krankenhausgerüche	4	Terpentin	4
Benzin	4	Kohlerauch	3	Tiergerüche	4
Badezimmergerüche	4	Knoblauch	4	Toilettengerüche	4
Bleichlösungen	2	Küchengerüche	4	Verbranntes Fett	4
Brennstoffe (flüssig)	4	Lackdämpfe	4	Verbrennungsgerüche	3
Deodorants	4	Lebensmittelgerüche	4	Verdorbene Lebensmittel	4
Detergentien	4	Lösemittelgerüche	3	Verwesungsgerüche	4
Desinfektionsmittel	4	Lysol	4	Wäsche geruch	4
Diesel	4	Menthol	4	Weinessig	4
Düngemittel	4	Medizinische Gerüche	4	Zigarettenrauch	4
Essig	4	Melonen	4	Zitrusfrüchte	4
Eukalyptus	4	Modergerüche	4	Zwiebeln	4
Farbgerüche	4	Obstlagerung	4		
Fischgerüche	3	Organische Chemikalien	4		
Filmentwicklungschemikalien	4	Pestizide	4		
Flüssige Brennstoffe	4	Popcorngeruch	4		
Geflügelgeruch	4	Plastikgeruch	4		
Giftgase	3	Rauch	3		
Gummi	4	Reinigungsmittel	4		
Harze	4	Reizstoffe	4		

Filter s aktívnym uhlím je na strane prívodu chránený filtračným rúnom pred kontamináciou. Ak je tento filter zanesený nečistotami, musí sa vymeniť celý filter s aktívnym uhlím.



Pozor!

Aby sa trvalo zabezpečila dobrá adsorpcia obsahu nasávaného plynu, je stav filtra v pravidelných intervaloch alebo neustále kontrolovaný. Monitorovanie úrovne nasýtenia lôžka s aktívnym uhlím môže napr. vykonať pomocou skúmaviek Dräger alebo meraním nárastu hmotnosti. Odporúčame zmerať obsah plynu pomocou slúchadla s výstrahou priadze.

Toto zariadenie musí byť navrhnuté presne na to, aby sa absorbovalo plyny. Zariadenie môže byť umiestnené v aktivovanom stave na strane čistého plynu aktívneho uhlia. Ak je sporný obsah plynu merateľný (signál), filter s aktívnym uhlím sa musí vymeniť. Za účelom zabezpečenia najvyššej úrovne bezpečnosti je možné za príplatok nainštalovať druhý filter s aktívnym uhlím ako prídavný filter za meráciu jednotku.

Ak sa zistí poškodenie filtra alebo ak je filter silne znečistený špinou, ktorú už nie je možné uvoľniť, musí sa filter vymeniť. **Po približne 180 hodinách prevádzky alebo najneskôr po jednom roku by sa mal filter vymeniť, pretože môže nasýtiť a už sa nemôže účinne adsorbovať.** Pri inštalácii filtra s aktívnym uhlím je nevyhnutné zabezpečiť, aby tesnenie dosadlo vzduchotesne na filtračnú komoru.

Výmena filtra s aktívnym uhlím

- Pripravte si nový a správny filter
- Majte vrecká na likvidáciu PVC pripravené na likvidáciu

Spojku na vysávači uzavrite tesniacou zátkou



- Uvoľníte zvierací krúžok filtra alebo krycie skrutky krytu a odstránite kryt (ak existuje: oddelte hadice od krytu)
- Vyberte kôš filtra nahor
- Použitý filter vložte do pripraveného vrečka na likvidáciu PVC, potom ho pomaly a opatrne stlačte. Filter je teraz možné zlikvidovať podľa právnych predpisov.
- Vložte filter do filtračnej komory zhora
- Skontrolujte, či je filter správne namontovaný a v prípade potreby ho upravte
- Nasadte kryt a pripevnite ho pomocou zvieracieho krúžku (ak je k dispozícii, hadicu nasuňte na rúrku). Správne usadte filtračný krúžok a napínací krúžok krytu.

Aby sa zabránilo odplyňovaniu látok zo zariadenia, musia byť vyprázdňovacie východy utesnené uzávermi po vyprázdnení zberných nádob.

Odsávacie príslušenstvo (napr. Podlahová hubica a sacia hadica) by sa malo v parkovacej polohe na vysávači skladovať až po ukončení procesu odsávania.

Miesto skladovania vsuvky by sa malo zvoliť tak, aby v dôsledku stále priliehajúcich zvyškov materiálu, ktorý sa má absorbovať (výbušný prach / vzduch alebo zmesi pary / vzduchu), mohlo dôjsť k akémukoľvek nebezpečenstvu v okolí.

Zariadenie sa nikdy nesmie používať na odsávanie horúceho materiálu. Nepoužívajte prístroj na čistenie otvorených alebo zatvorených ohnísk, sporákov alebo iných zariadení, ktoré obsahujú teplý alebo žiariaci popol.

Nevysávajte horúce plyny, zápalné zdroje akéhokoľvek druhu, mechanicky generované iskry ani elektrostaticky nabitý materiál. Nefajčiť.

Označenie

Nasledujúce značky sú pripevnené k vysávaču a je potrebné ich dodržiavať. Ak jeden zo znakov už neexistuje alebo už neexistuje čitateľné, musí byť nahradený novým. Zodpovedajúce značky si môžete vyžiadať od spoločnosti KRAHNEN GmbH. alebo dodávateľa spoločnosť INGOCLEAR s.r.o, Podunajská 25, 821 06 Bratislava, info@ingoclear.sk



Vysvetlenie k informačným značkám:

1. Pre modely so systémom s aktívnym uhlím

Toto zariadenie obsahuje škodlivé plyny. Operácie vyprázdňovania a údržby vrátane odstránenia sania Materiál v zbernej nádobe smú vykonávať iba odborníci, ktorí majú vhodnú ochranu zariadení. Nepracujte bez kompletného filtračného systému.

2. Dodanie náhradných kaziet (označenie)

Nezabudnite skontrolovať označenie a číslo položky týkajúce sa aplikácie

Aktivkohlefilter
mit Aktivkohleschüttung, in elektrisch ableitendem Polyethylengehäuse, mit elektrisch ableitendem EPDM-Dichtprofil, zur Adsorption von Gas.



Filter-Typ: Aktivkohlefilter Typ 2 oS (Standard)
Gr. 1 Ø333 x H180 el

Artikel-Nr.: 2005020

Prüfdatum: _____

Prüfer: _____

ACHTUNG: Verwendung nur unter Beachtung der Bedienungsanleitung!
Trocken lagern!

KRAHNEN GmbH – Paffruther Str. 13-15 – D-51069 Köln
+49(0)221-68 10 06 info@krahmen.de